

APPENDIX A-2: POINT RATED TECHNICAL CRITERIA (REVISED BY ADDENDUM 3)/APPENDICE «A-2» - CRITÈRES TECHNIQUE COTES (RÉVISÉ PAR ADDENDA 3)



NATIONAL CAPITAL COMMISSION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Point Rated Technical Criteria # (75 points)	Point Rated Technical Criteria sub-items	Point Rated Technical Criteria Instructions	Point Rated Technical Criteria Evaluation scale
<p>PRTC 1 Bidder experience, past performance and, References (15 points):</p> <p>A demonstration that the Bidder has participated in a range of projects demanding the full scope of the activities required to complete this project.</p>	<p>a) A brief description of two significant projects that the Bidder feels are representative of the services requested in this RFP. The two projects must have been completed or undertaken by the Bidder within the last 10 years. The Bidder will provide a description of no more than four pages for each example project. Each description must include:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Name of client 2. Names of the Bidder's senior personnel who were involved as part of the project team and the scope of their respective responsibilities 3. Project objective 4. Dates of the services provided on the project 5. Scope of work completed by the Bidder <p>b) Client references for each of the projects, including name, phone and e-mail of a client contact at working level per project. Reference checks may be completed if deemed necessary for validation only. The reference must confirm that the Bidder has provided the services stated.</p>	<p>Bidder to demonstrate adequate experience consisting of two (2) projects from the last 10 years of similar size and scope.</p> <p>The Bidder must possess the knowledge of the projects. Past project experience from entities other than the Bidder will not be considered in the evaluation unless these entities form part of a joint venture. Indicate those projects which were carried out in joint venture and the responsibilities of each of the involved entities in each project.</p> <p>Demonstrate experience in management of large transportation crossing plans including multiple stakeholders' consultation processes.</p>	<p>100% All projects are directly relevant to the work and demonstrate that the Bidder has successfully delivered projects encompassing all aspects of the work. All key members of the team have worked successfully on the projects.</p> <p>80% All projects are directly relevant to the work and demonstrate that the Bidder has successfully delivered projects encompassing most of the aspects of the work. Many of the key members of the team have worked successfully on the projects.</p> <p>60% Projects presented are related to the work, and some of the key personnel have worked successfully on the projects.</p> <p>40% Projects do not cover all of the work, or overall experience is weak.</p> <p>20% Projects are generally not related to the requirements.</p> <p>0% Did not submit projects.</p>

APPENDIX A-2: POINT RATED TECHNICAL CRITERIA (REVISED BY ADDENDUM 3)/APPENDICE «A-2» - CRITÈRES TECHNIQUE COTES (RÉVISÉ PAR ADDENDA 3)



NATIONAL CAPITAL COMMISSION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

<p>PRTC 2 Experience and expertise of proposed Project Manager and Key Team Members (20 points): A demonstration that the Bidder's proposed personnel have the capability, capacity, expertise and relevant experience to provide the required services and deliverables.</p>	<p>a) Curriculum vitae of the person responsible for project delivery (the consultant's project manager) who will act as the single point of contact with the NCC, their years of experience in the provision of the services required, and why they are qualified to deliver this work, and the same information for a back-up project manager if he/she exists;</p> <p>i. Project Manager(s) who would be managing and providing supervision on the project. (Provide the title, qualifications and experience). Adequate experience consists of five (5) years of recent professional experience in a similar role and completion of two (2) recent projects of same size and scope or an equivalent combination of larger and smaller projects.</p> <p>b) Curriculum vitae of the Key Team member(s) responsible for project delivery who would be working on the project. (Provide the title, qualifications and applicable experience). Adequate experience consists of three (3) years of recent professional experience in a similar role and completion of one (1) recent project of same size and scope. Provide same information for a back-up key team member if he/she exists</p>	<p>This criterion assesses the capability (education, knowledge, experience, expertise and completeness of skill sets) of the principal personnel assembled to carry out the proposal. Provide a list of qualifications and experience of the project team. Provide a clear description of the roles of each team member.</p> <p>The consultant key team members should include the services of a regional/urban planner, urban designer, transportation planner, and architecture or landscape architecture specialist, and environmental specialist. A land use planner is an asset on the team, as are other professional services to be determined by the bidder.</p>	<p>100% Personnel are highly qualified and experienced. Strong team presented that has worked successfully on comparable projects. 80% Personnel are qualified and experienced. Team presented covers all components and some members have worked successfully on comparable projects. 60% Personnel have an acceptable level of qualifications and experience. Team covers all of the components and will likely meet the requirements. 40% Personnel have some qualifications and experience, but lack adequate response in some of the required areas. 20% Team does not cover all of the requirements or its overall experience is weak. 0% Did not submit information or personnel do not possess qualifications and experience required.</p>
---	--	---	--

APPENDIX A-2: POINT RATED TECHNICAL CRITERIA (REVISED BY ADDENDUM 3)/APPENDICE «A-2» - CRITÈRES TECHNIQUE COTES (RÉVISÉ PAR ADDENDA 3)



NATIONAL CAPITAL COMMISSION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

<p>PRTC 3 Comprehension of the Statement of Work (20 points): A demonstration that the Bidder understands the overall requirements for the services described in the RFP, including specific deliverables, expected approaches, technical expectations, and coordination requirements.</p>	<p>The Bidder should provide a summary of the consultants' understanding of the assignment and the NCC, City of Ottawa and City of Gatineau transportation and sustainability plans, policies and objectives. Noting any specific challenges or opportunities of the stakeholder environment.</p>	<p>This criterion assesses the degree to which the proposal identifies and substantiates in detail the underlying requirements and technical principles. Describe the approach and methodology that you would employ to deliver the project.</p>	<p>100% Demonstrates an excellent understanding of the requirements. 80% Demonstrates a very good understanding of the requirements. 60% Demonstrates an understanding of the requirements. 40% Lacks adequate understanding of the requirements in some areas. 20% Lacks almost complete understanding of the requirements. 0% Lacks complete understanding of the requirements.</p>
<p>PRTC 4 Bidder's project management approach, methodology, work plan, schedule, and, level of effort (20 points): How the Bidder's team will be organized in its approach, methodology, work plan, schedule, and, level of effort in the delivery of the services required to complete this project. The clarity, completeness and brevity of the proposal will be assessed as well.</p>	<p>a) Outline of the proposed methodology b) Work Plan & Schedule c) Level of Effort</p>	<p>Provide an outline of the proposed methodology to meet the requirements of the Statement of Work. The approach should include an outline of the types of data that can be computed from regional travel, social, employment, environmental and demographic data, and an explanation of the approach to develop key targets, trends, and forecasts.</p> <p>Attach a work plan and schedule, outlining the major project tasks and deliverables. Consultants may suggest alternate tasks or timelines to best meet the project objectives</p> <p>Describe level of effort in hours for each individual team member in sufficient detail to allow a complete understanding as to how and by whom the assignment is to be carried out.</p>	<p>100% Superior approach, methodology, work plan, schedule and level of effort should ensure very effective results with no apparent weaknesses. 80% Satisfactory approach, methodology, work plan, schedule and level of effort should ensure acceptable results. 60% Acceptable approach, methodology, work plan, schedule and level of effort should ensure adequate results. 40% Inadequate approach, methodology, work plan, schedule and level of effort, likely to not meet performance requirements. 20% Extremely poor approach, methodology, work plan, schedule and level of effort, insufficient to meet performance requirements. 0% Did not submit information or does not possess the approach, methodology, work plan, schedule and level of effort to meet requirements.</p>

APPENDIX A-2: POINT RATED TECHNICAL CRITERIA (REVISED BY ADDENDUM 3)/APPENDICE «A-2» - CRITÈRES TECHNIQUE COTES (RÉVISÉ PAR ADDENDA 3)



NATIONAL CAPITAL COMMISSION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Critère technique pointé (75 points)	Sous-critère technique pointé	Explications du critère technique pointé	Grille d'évaluation du critère technique pointé
CTC 1 Expérience du soumissionnaire, performances passées et références (15 points): Démonstration de la participation du soumissionnaire à divers projets exigeant l'éventail complet des activités requises pour mener à bien ce projet.	a) Une brève description de deux projets importants que le soumissionnaire estime représentatifs des services demandés dans la présente DP. Les deux projets doivent avoir été achevés ou entrepris par le soumissionnaire au cours des 10 dernières années. Le soumissionnaire fournira une description d'au plus quatre pages pour chaque exemple de projet. Chaque description doit inclure: 1. Nom du client 2. Noms des membres du personnel sénior du soumissionnaire qui ont participé à l'équipe de projet et l'étendue de leurs responsabilités respectives 3. Objectif du projet 4. Dates des services fournis sur le projet 5. Portée des travaux réalisés par le soumissionnaire b) Références de clients pour chacun des projets, y compris le nom, le numéro de téléphone et l'adresse électronique d'un contact client au niveau de la gestion du projet. Les vérifications des références peuvent être complétées si elles sont jugées nécessaires pour validation. La référence doit confirmer que le soumissionnaire a fourni les services indiqués.	<p>Le soumissionnaire a démontré une expérience adéquate qui consiste de deux (2) projets à l'intérieur des 10 dernières années de taille et de portée similaires. Le soumissionnaire doit posséder la connaissance des projets.</p> <p>L'expérience acquise dans le cadre de projets par des entités autres que le soumissionnaire ne sera pas prise en compte dans l'évaluation à moins que ces entités constituent une coentreprise. Indiquez les projets qui ont été réalisés en coentreprise et les responsabilités de chacune des entités impliquées dans chaque projet.</p> <p>Démonstration de l'expérience en matière de gestion de plans de transport d'envergure concernant des traversées, comprenant des processus de consultation de parties prenantes multiples.</p>	<p>100% Tous les projets sont directement liés au travail et démontrent que le soumissionnaire a exécuté avec succès des projets couvrant tous les aspects du travail. Tous les membres clés de l'équipe ont travaillé avec succès sur les projets.</p> <p>80% Tous les projets sont directement liés au travail et démontrent que le soumissionnaire a exécuté avec succès des projets couvrant la plupart des aspects du travail. Plusieurs membres clés de l'équipe ont travaillé avec succès sur les projets.</p> <p>60% Les projets présentés sont liés au travail et certains membres du personnel clé ont travaillé avec succès sur les projets.</p> <p>40% Les projets ne couvrent pas tout le travail ou l'expérience globale est faible.</p> <p>20% Les projets ne sont généralement pas liés aux exigences.</p> <p>0% N'a pas soumis de projets.</p>

APPENDIX A-2: POINT RATED TECHNICAL CRITERIA (REVISED BY ADDENDUM 3)/APPENDICE «A-2» - CRITÈRES TECHNIQUE COTES (RÉVISÉ PAR ADDENDA 3)



NATIONAL CAPITAL COMMISSION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

<p>CTC 2 Expérience et expertise du gestionnaire de projet proposé et des membres de l'équipe clés (20 points):</p> <p>Une démonstration que le personnel proposé par le soumissionnaire a la capacité, l'expertise et l'expérience pertinente pour fournir les services et les produits livrables requis.</p>	<p>a) Curriculum vitae du responsable de la réalisation du projet (le gestionnaire de projet du consultant), qui agira en tant que point de contact unique avec le CCN, ses années d'expérience dans la fourniture des services demandés et les raisons pour lesquelles il est qualifié pour réaliser le travail, et les mêmes informations pour un gestionnaire de projet suppléant s'il existe;</p> <p>i. Gestionnaire de projet qui gèrerait et superviserait le projet. (Indiquez le titre, les qualifications et l'expérience). Une expérience adéquate consiste en cinq (5) années d'expérience professionnelle récente dans un rôle similaire et en la réalisation de deux (2) projets récents de même taille et de même envergure ou d'une combinaison équivalente de projets plus grands et plus petits.</p> <p>b) Curriculum vitae du ou des membres de l'équipe clé responsables de l'exécution du projet qui travailleraient sur le projet. (Indiquez le titre, les qualifications et l'expérience pertinente). Une expérience adéquate consiste en trois (3) années d'expérience professionnelle récente dans un rôle similaire et en la réalisation d'un (1) projet récent de même taille et de même envergure. Fournissez les mêmes informations pour les remplaçants des membres clés de l'équipe s'ils existent</p>	<p>Ce critère évalue la capacité (formation, connaissances, expérience, expertise et exhaustivité des compétences) du personnel principal réuni pour exécuter la proposition. Fournissez une liste des qualifications et de l'expérience de l'équipe de projet. Fournissez une description claire des rôles de chaque membre de l'équipe.</p> <p>Les membres clés de l'équipe de consultant devrais inclure les services d'un urbaniste régional / urbain, designer urbain, d'un planificateur des transports, d'un spécialiste de l'architecture ou de l'architecture de paysage et d'un spécialiste de l'environnement. Un planificateur de l'utilisation des sols est un atout pour l'équipe, au même titre que d'autres services professionnels à déterminer par le soumissionnaire.</p>	<p>100% du personnel est hautement qualifié et expérimenté. Présentation d'une forte équipe qui a travaillé avec succès sur des projets comparables. 80% du personnel est qualifié et expérimenté. L'équipe présentée couvre toutes les composantes et certains membres ont travaillé avec succès sur des projets comparables.</p> <p>60% du personnel a un niveau acceptable de qualifications et d'expérience. L'équipe couvre toutes les composantes et répondra probablement aux exigences.</p> <p>40% Le personnel possède des qualifications et de l'expérience, mais manque de qualifications adéquates dans certains des domaines requis.</p> <p>20% L'équipe ne couvre pas toutes les exigences ou son expérience globale est faible.</p> <p>0% N'a pas soumis d'informations ou le personnel ne possède pas les qualifications et l'expérience requises.</p>
--	--	--	--

APPENDIX A-2: POINT RATED TECHNICAL CRITERIA (REVISED BY ADDENDUM 3)/APPENDICE «A-2» - CRITÈRES TECHNIQUE COTES (RÉVISÉ PAR ADDENDA 3)



CTC 3 Compréhension de l'énoncé des travaux (20 points): Démonstration que le soumissionnaire comprend les exigences générales relatives aux services décrits dans la DP, y compris les produits livrables, les approches attendues, les attentes techniques et les exigences en matière de coordination.	Le soumissionnaire devrait fournir un résumé de la compréhension des experts-conseils du mandat et des plans, politiques et objectifs en matière de transport et de développement durable de la CCN, de la Ville d'Ottawa et de la Ville de Gatineau. Noter les défis ou opportunités spécifiques de l'environnement des parties prenantes.	Ce critère évalue dans quelle mesure la proposition identifie et justifie en détail les exigences sous-jacentes et les principes techniques. Décrivez l'approche et la méthodologie que vous utiliseriez pour réaliser le projet.	100% Fait preuve d'une excellente compréhension des exigences. 80% Fait preuve d'une très bonne compréhension des exigences. 60% Démonstre une compréhension des exigences. 40% ne comprend pas suffisamment les exigences dans certains domaines. 20% Manque de compréhension presque complète des exigences. 0% Manque de compréhension complète des exigences.
---	---	---	--

APPENDIX A-2: POINT RATED TECHNICAL CRITERIA (REVISED BY ADDENDUM 3)/APPENDICE «A-2» - CRITÈRES TECHNIQUE COTES (RÉVISÉ PAR ADDENDA 3)



<p>CTC 4: Méthode de gestion de projet du soumissionnaire, méthodologie, plan de travail, calendrier et niveau d'effort (20 points):</p> <p>La manière dont l'équipe du soumissionnaire sera organisée en ce qui concerne son approche, sa méthodologie, son plan de travail, son calendrier et son niveau d'effort dans la prestation des services requis pour mener à bien ce projet. La clarté, l'exhaustivité et la brièveté de la proposition seront également évaluées</p>	<p>a) Aperçu de la méthodologie proposée</p> <p>b) Plan de travail et calendrier</p> <p>c) Niveau d'effort</p>	<p>Donner un aperçu de la méthodologie proposée pour répondre aux exigences de l'énoncé des travaux. L'approche devrait inclure un aperçu des types d'information pouvant être traitée à partir des données régionales sur les déplacements, les conditions sociales, l'emploi, l'environnement et la démographie, ainsi qu'une explication de l'approche adoptée pour définir les objectifs, les tendances et les prévisions clés.</p> <p>Joignez un plan de travail et un calendrier décrivant les tâches principales et les produits livrables du projet. Les consultants peuvent suggérer d'autres tâches ou échéanciers pour mieux atteindre les objectifs du projet.</p> <p>Décrivez le niveau d'effort en heures pour chaque membre de l'équipe avec suffisamment de détails pour permettre de comprendre parfaitement comment et par qui la tâche doit être effectuée.</p>	<p>100 % Une approche, une méthodologie, un plan de travail, un calendrier et un niveau d'effort supérieurs permettant de garantir des résultats très efficaces, sans faiblesses apparentes.</p> <p>80% Une approche, une méthodologie, un plan de travail, un calendrier et le niveau d'effort satisfaisants permettant de garantir des résultats acceptables.</p> <p>60% Une approche, une méthodologie, un plan de travail, un calendrier et le niveau d'effort acceptables permettant de garantir des résultats adéquats.</p> <p>40% Approche, méthodologie, plan de travail, calendrier et niveau d'effort inadéquats, susceptibles de ne pas répondre aux exigences de performance.</p> <p>20% Approche, méthodologie, plan de travail, calendrier et niveau d'effort extrêmement médiocres, insuffisants pour répondre aux exigences de performance.</p> <p>0% N'a pas soumis d'informations ou ne possède pas l'approche, la méthodologie, le plan de travail, le calendrier et le niveau d'effort nécessaires pour répondre aux exigences.</p>
--	--	--	---